Porównanie tłumaczeń Mateusza 8:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I powiedział — Jezus — centurionowi: Odejdź, jak uwierzyłeś niech się stanie ci, i uleczony został — chłopiec w — godzinie tej.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział Jezus setnikowi odchodź a jak uwierzyłeś niech stanie się ci i został uzdrowiony chłopiec jego w godzinie tej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiedział Jezus do setnika: Idź, jak uwierzyłeś, niech ci się stanie!* ** I w tej godzinie*** jego sługa został uleczony.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I powiedział - Jezus setnikowi: Odejdź, jak uwierzyłeś, niech się stanie ci. I uleczony został sługa [jego] w godzinie tamtej.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział Jezus setnikowi odchodź a jak uwierzyłeś niech stanie się ci i został uzdrowiony chłopiec jego w godzinie tej

[1)] W naszym życiu dzieje się stosownie do naszej wiary (<x>470 9:29</x>;<x>470 15:28</x>).
[2)] <x>470 9:22</x>; <x>500 4:53</x>
[3)] <x>470 9:29</x>; <x>470 15:28</x>